

CAMERA DEI DEPUTATI Doc. XII-ter N. 42

ASSEMBLEA DELL'UNIONE DELL'EUROPA OCCIDENTALE ASSEMBLEA INTERPARLAMENTARE EUROPEA DELLA SICUREZZA E DELLA DIFESA

57^a Sessione plenaria
(Parigi, 1-3 dicembre 2009)

Risoluzione n. 137 ⁽¹⁾

sui modelli e le strutture della cooperazione interparlamentare ⁽²⁾

Trasmessa il 12 gennaio 2010

L'ASSEMBLÉE,

(i) Consciente de la nécessité de préserver et de continuer à développer à l'avenir la coopération interparlementaire sous toutes ses formes, pour assurer le partage et l'échange de réflexions sur les problèmes communs posés par la mondialisation;

(ii) Soucieuse d'éviter le déficit démocratique qui se produirait si les orga-

nismes interparlementaires venaient à disparaître, privant la composante intergouvernementale d'un interlocuteur politique mandaté par les citoyens;

(iii) Convaincue qu'il est indispensable que les travaux effectués au sein des organismes interparlementaires aient une plus grande visibilité et déterminée à s'engager pour que ses propres activités trouvent un plus large écho dans les parlements nationaux,

⁽¹⁾ Adoptée par l'Assemblée le 2 décembre 2009, au cours de sa 2^{ème} séance plénière.

⁽²⁾ Exposé des motifs: voir rapport présenté au nom de la Commission pour les relations parlementaires et publiques par M. Hendrik Daems (Belgique, Groupe libéral), Document 2055.

PROPOSE AUX PARLEMENTS NATIONAUX REPRÉSENTÉS À L'ASSEMBLÉE

1. De revoir les procédures générales de désignation de leurs membres auprès des

assemblées interparlementaires afin d'étudier les meilleurs moyens de valoriser au maximum le travail effectué dans ces enceintes;

2. De réfléchir à une meilleure prise en compte des compétences, afin que les parlementaires membres des délégations nationales puissent être choisis parmi les commissions compétentes dans les domaines qui intéressent les assemblées interparlementaires auxquels ils sont affectés;

3. De faciliter l'adoption de procédures permettant de tirer un profit optimal du

travail fourni par chaque parlementaire au niveau supranational, afin que ses connaissances puissent être partagées utilement avec les collègues du même secteur;

4. De définir les ressources nécessaires pour faire face aux engagements politiques internationaux, compte tenu du fait que les gouvernements disposent de moyens substantiels alors que les parlements risquent de voir leur activité restreinte au cadre national sous prétexte d'économies budgétaires.

N. B. Traduzione non ufficialeRisoluzione n. 137 ⁽¹⁾sui modelli e le strutture della cooperazione interparlamentare ⁽²⁾

L'ASSEMBLEA,

(i) Consapevole della necessità di preservare e di continuare a sviluppare in futuro la cooperazione interparlamentare in tutte le sue forme, per assicurare la condivisione e lo scambio di riflessioni sui problemi comuni posti dalla globalizzazione;

(ii) Preoccupata per il deficit democratico che si produrrebbe se i governi agissero insieme, senza il controllo di un'autorità interparlamentare con un mandato popolare;

(iii) Convinta che sia indispensabile per il lavoro svolto all'interno degli organismi interparlamentari avere una maggiore visibilità, e determinata a garantire che il suo stesso operato abbia un impatto maggiore all'interno dei parlamenti nazionali,

**PROPONE AI PARLAMENTI NAZIONALI
RAPPRESENTATI NELL'ASSEMBLEA:**

1. di rivedere le proprie procedure generali per la nomina dei membri delle assemblee interparlamentari al fine di esaminare il modo migliore per valorizzare al

massimo il lavoro effettuato nell'ambito di tali organi;

2. di ipotizzare, per poter attingere più velocemente alle conoscenze a loro disposizione, l'individuazione dei membri delle proprie delegazioni nazionali presso le assemblee interparlamentari tra i componenti delle commissioni parlamentari i cui interessi coincidano con quelli dell'Assemblea in questione;

3. di facilitare l'adozione di procedure atte a garantire un uso ottimale, da parte dei Parlamenti nazionali, del lavoro svolto dai propri membri a livello sopranazionale, in modo che le conoscenze di questi ultimi possano essere condivise utilmente con i colleghi nello stesso settore;

4. di definire le risorse necessarie per assolvere agli impegni politici internazionali, considerando che i governi dispongono di notevoli mezzi mentre i parlamenti rischiano di vedere la loro attività limitata al livello nazionale con il pretesto di realizzare risparmi di bilancio.

⁽¹⁾ Adottata dall'Assemblea il 2 dicembre 2009, nella 2^a seduta.

⁽²⁾ Motivazione: si veda la relazione presentata a nome della Commissione per le relazioni parlamentari e pubbliche dall'on. Henrik Daems (Belgio, Gruppo liberale), Relatore, Documento 2055.